

รุ่นแรก ๓๖

# ทำไม่นางนพมาศ จึงต้องเป็นพระมหาณี

มนตรี มีเนยม

ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์



## ນາງນິພາສຫຼອງຕໍ່ວັນ

ທ້າວຄຣຸພາລັກຂົນ ເປັນວຽກຄົດທີ່  
ຍັງມີບັນຫາໃນເວັງຂອງສັນຍື່ແຕ່ງ  
ແລະຜູ້ແຕ່ງ ພັນຈະຍັງໄມ້ກົດສຽງປັບ  
ແນ່ນອນວ່າວຽກຄົດເວັງນີ້ແຕ່ງໃນ  
ສັນຍື່ໂຫຼຍທ່ວັດນໂກສິນທົ່ວ  
ແຕ່ກີ່ມີເຫດຜູ້ພາຍໃຕ້  
ໄດ້ວ່າແຕ່ງໃນສັນຍື່ຮັກລັດທີ່ 3 ແຫ່ງ  
ກຽງວັດນໂກສິນທົ່ວ<sup>1</sup>

หากເຊື່ອຕາມຂ້ອງນິຈັລີ່ທີ່ວ່າ  
ວຽກຄົດເວັງນີ້ແຕ່ງໃນສັນຍື່ຮັກລັດ  
ຜູ້ແຕ່ງກີ່ດັ່ງໄມ້ໃໝ່ນາງນິພາສຫຼອງ  
ພະສນມຂອງພະຮວງເຈົ້າແຫ່ງກຽງ-  
ສູໂຫຼຍ ແຕ່ຈະເປັນພະນາຫສມເຕິຈ-  
ພະນັ້ນເກົລຳເຈົ້າຢູ່ຫຼວ້າ ພຣາມໂດຍ

ຜູ້ມີຄວາມຮູ້ທາງປະວັດສາສຕ່ງແລະ  
ຮາພົບໃນສັນຍື່ຮັກລັດໂກສິນທົ່ວຕອນ  
ຕັນ<sup>2</sup> ທ່ວອບຸກຄລ໌ທີ່ຮ່ວມກັນສ້າງສຽງ  
ວຽກຄົດເພື່ອແສດງຄວາມມືດໃໝ່  
ແກ່ສັນຍື່ໄທສັນຍື່ຮັກລັດໂກສິນທົ່ວຕອນ  
ຕັນ<sup>3</sup> ກີ່ຄົງເປັນໜ້າທີ່ຂອງຜູ້ສຶກຂາ  
ແລະສັນໄຈວຽກຄົດໄທຍະຈີ້ສຶກຂາ  
ຄັນຄວ້າເພື່ອຫາຂ້ອງສຽງປ່ອໄປ

ແຕ່ຜູ້ແຕ່ງວຽກຄົດເວັງນາງ-  
ນິພາສຫຼອງຕໍ່ວັນທ້າວຄຣຸພາລັກຂົນ  
ຈະເປັນໃຄກົດາມ ພລງນາທີ່ທ່ານໄດ້  
ສ້າງສຽງຂຶ້ນນີ້ເນື້ອທາທີ່ນ່າສັນໃຈ  
ອູ້ມ່ໄໝ້ນ້ອຍ ຄວາມນ່າສັນໃຈປະກາ  
ນີ້ກີ່ຄົກສ່ານສຶກຂາ ໂດຍ

ເລີ່ມຕົວຕໍ່ວັນທ້າວຄຣຸພາສຫຼອງ  
ທີ່ຜູ້ແຕ່ງກົດສັນຍື່ຮັກລັດ  
ທີ່ໄດ້ຈົນເຊີ້ນ

ເນື່ອພິຈາລະນາດີ່ວັດຖຸປະສົງ  
ຫຼືຈຸດມຸງໝາຍໃນການແຕ່ງວຽກຄົດ  
ເວັງນາງນິພາສຫຼອງຕໍ່ວັນທ້າວຄຣຸ-  
ພາລັກຂົນ ຈະເຫັນຕີ່ວ່າຜູ້ແຕ່ງມີ  
ຈຸດມຸງໝາຍປະກາງທີ່ເພື່ອແສດງ  
ໄທເຫັນຄວາມສາມາດຂອງສຕ່ຽວທີ່ໄດ້  
ກຳປະໂຍບນັ້ນແຜ່ນັດນ ຈາກຈຸດ  
ມຸງໝາຍນີ້ຜູ້ແຕ່ງໄດ້ວ່າງໂຄງເວື່ອໄວ  
ອ່າງສອດຄລ້ອງກັນ ໂດຍເປີດໂຄກສ  
ໃຫ້ນາງນິພາສຫຼອງຕໍ່ວັນທ້າວຄຣຸ-  
ພາລັກຂົນໃຫ້ແສດງຄວາມສາມາດ  
ໄທເປັນທີ່ປະຈັກ ການນາງນິພາສຫຼອງ  
ເປັນເພີ່ມສຕ່ຽວສາມັນຍຸທີ່ໄມ້ຄວາມຮູ້  
ຄວາມສາມາດ ແລະໄມ້ໂຄກສໄດ້  
ເຂົ້າໄປຮັບໃຫ້ພະຮວງເຈົ້າຢ່າງໄລ້ສືບ  
ນາງກີ່ຄົງໄມ້ໂຄກສທີ່ຈະໄດ້ແສດງ  
ຄວາມສາມາດໃຫ້ປາກຢູ່ແຜ່ນັດນ  
ເປັນແນ່ ດ້ວຍເຫດຸນີ້ຜູ້ແຕ່ງຈຶ່ງຕ້ອງສ້າງ  
ຕໍ່ວັນທ້າວຄຣຸພາລັກຂົນທີ່ໄມ້ຮູ້ປົມບັດແລະ  
ຄຸນປົມບັດທີ່ເທົາມະສົມ ເພື່ອຈະໄດ້  
ເປັນແຮງສົງໃຫ້ນາງໄດ້ມີໂຄກສແສດງ  
ຄວາມສາມາດດັ່ງກ່າວ ເວັງຂອງຮູ້  
ປົມບັດນີ້ຜູ້ແຕ່ງສ້າງໃຫ້ນາງນິພາສຫຼອງ  
ມີ “ຮູ້ປົມບັດເປັນທີ່ຈຳເຮັດວຽກ”<sup>4</sup>  
ແກ່ຜູ້ພົບເຫັນ ສ່ວນຄຸນປົມບັດຂອງນາງ  
ຜູ້ແຕ່ງຄົກພິຈາລະນາເຫັນວ່າສຕ່ຽວໄທຍ  
ໄດ້ທ່າວໃປໃນສັນຍື່ນົກນີ້ໄມ້ໂຄກສທີ່  
ຈະໄດ້ສຶກຫາຄວາມຮູ້ໃນວິຊາການ  
ແພັນຕ່າງໆ ໄດ້ອ່າງກວ່າງຂວາງ ເວັນ  
ເສີຍແຕ່ວ່າບຸກຄລ໌ນີ້ຈະມີລັກຂະນະ  
ພິເສດຖານີ້ຈະມີລັກຂະນະ  
ຈະກຳນົດໃນແວດວງຂອງບຸກຄລ໌ທີ່ມີ  
ຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດແລະໄດ້ຮັບການ  
ດ້າຍທອດຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດຈາກ  
ບຸກຄລ໌ໃນແວດວງນີ້ ດ້ວຍເຫດຸນີ້ຜູ້-



แต่งจึงให้นางนพมาศเป็นอัคขของพระมหาปูโรหิต ตำแหน่งพระครีมโภสต ซึ่งเป็นที่ยอมรับนับถือกันว่าเป็นผู้ที่มีความรู้ความสามารถถึงขั้นเป็นผู้ร่วมประกอบพิธีทางศาสนา เป็นผู้ประสานวิชาและที่ปรึกษาของนายตรี เพื่อจะได้เป็นผู้สั่งสอนด้วยอดวิชาการต่างๆ แก่นางโดยเริ่มจาก “สอนให้เล่นแรร์อยรอง วาดเขียน และชวนพุดเป็นกลอน กลอกลอนเจ้อด้วยคำสุภาษิตทุกวันคืน”<sup>5</sup> และเมื่อนางอายุได้ 7 ขวบ ก็ “ให้เรียนอักษรสยามพากย์และอักษรสันสกฤตได้ชำนาญ แล้วจึงให้เรียนพระพุทธอัจนะพอรูปตัวที่รูปเปลตามกลปะโยคดีนๆ แล้วก้าวให้เรียนคัมภีร์ไตรเพกา”<sup>6</sup> จะเห็นได้ว่าวิชาการต่างๆ ที่นางนพมาศได้ศึกษาเล่าเรียนล้วนสำคัญ ต่อการดำเนินชีวิตของชนชั้นสูงเช่นเจ้านายในราชสำนักโดยคัมภีร์ไตรเพกนั้นเป็นที่ร่วมของสรรษวิชาต่างๆ ได้แก่ การแพทย์ การใช้อาหาร การดนตรีขับร้อง โหรศาสตร์ สถาปัตยกรรม ฯลฯ ด้วยความรู้ที่นั่งนพมาศได้ศึกษาเล่าเรียนนั้น ส่งให้

นางเป็น “ศตรีนักประษัฐาดในวิชาช่าง”<sup>7</sup> ยกที่จะหาผู้ใดเทียบได้

เมื่อบิดามารดาของนางนพมาศได้นำนางเข้าถวายตัวเป็นพระสนมของพระร่วงเจ้าแล้ว ผู้แต่งก็ได้นำพระราชพิธีสืบสองเดือนเข้ามาแรก กเพื่อเปิดโอกาสให้นางนพมาศได้แสดงความเป็นประษัฐาที่ปรึกษาของพระร่วงเจ้าในการประกอบพระราชพิธี และยังได้แสดงความสามารถในงานศิลปะโดยคิดประดิษฐ์ร้อยกรองดอกไม้เป็นรูปพาณขันหมากในพิธีเช่นทัวร์สวนนา และตกแต่งคอมโภยเป็นรูปดอกกระมุกเพื่อนุชาพระพุทธนาทซึ่งประดิษฐานยังนัมมกานทีในพิธีของเบรียง อันเป็นแบบอย่างแก่นั้นในเวลาต่อมา

บทบาทของนางนพมาศดังกล่าวนี้ มีความคล้ายคลึงกับนางสาวลีในวรรณคดีเรื่องพระภัยมณี คือเป็นสตรีที่ปรึกษาของนายตรี แต่จะต่างกันตรงที่นางสาวลีเป็นที่ปรึกษาของพระภัยมณีในการทำ

ศึกสงคราม และข้อแตกต่างอีกประการหนึ่งคือเรื่องของรูปลักษณ์ ในขณะที่นางนพมาสมีรูปโฉมอันงดงาม นางสาวลีกลับมีลักษณะที่ตรงกันข้าม คือ “ทั้งกายห่างไม่พนเห็น หน้านั้นเป็นรอยฝีมีแต่แพลง”<sup>8</sup> แต่ทั้งนางนพมาศและนางสาวลีต่างก็มีลักษณะร่วมกันอยู่ประการหนึ่ง ได้แก่ การมีชาติกำเนิดเป็นพระราชนัด แต่ได้รับการถ่ายทอดความรู้จากพระมหาปูโรหิตซึ่งเป็นบรรพบุรุษ

จากบทบาทของนางนพมาศและนางสาวลี แสดงให้เห็นว่าหากจากผู้แต่งประสงค์จะยกย่องให้เห็นความสามารถของสตรีโดยไม่คำนึงถึงรูปร่างหน้าตาแล้ว ยังแสดงให้เห็นทักษะดีและค่านิยมของคนไทยที่เชื่อว่าผู้หญิงเป็นที่ปรึกษาของนายตรีได้นั้น จะต้องเป็นพระราชนัดหรือผู้ที่มีเชื้อสายพระราชนัด ฉะนั้นการที่นางนพมาศต้องเป็นพระราชนัดก็เพื่อที่จะให้เกิดความสมจริงในการสร้างตัวละคร อันเป็นกลวิธีทางการประพันธ์ประการหนึ่งนั่นเอง ◉

### เชิงอรรถ

<sup>5</sup>นธ. เอียวศรีวงศ์, “โลกของนางนพมาศ” ปากไก่และในเรือ (พะนนคร : ออมรินทร์การพิมพ์, 2527), หน้า 337-341.

<sup>6</sup>สิทธิ พันธุ์ภูวดล, วรรณกรรมถือทักษะ (กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2518), หน้า 176.

<sup>7</sup>นธ. เอียวศรีวงศ์, เรืองเติม, หน้า 342-372.

<sup>8</sup>นางนพมาศหรือดาวน้ำหน้าทิพย์ (พะนนคร : ศิลปากรรณรงค์, 2513), หน้า 31.

เรืองเติมกัน, หน้า 34.

เรืองเติมกัน, หน้า 342.

เรืองเติมกัน, หน้า 150.

<sup>9</sup>สุนทรภู่, พระภัยมณี (พะนนคร : ศิลปากรรณรงค์, 2511), หน้า 344.